**Проблемы и перспективы формирования новой поликультурной среды XXI века**

Жожиков Анатолий Васильевич, директор Центра новых информационных технологий (ЦНИТ) Северо-Восточного федерального университета (СВФУ) имени М.К.Аммосова, д.п.н.

Республика Саха (Якутия), г.Якутск, ул.Кулаковского 48

Тел.(4112)36-40-15

Эл.почта: [jav1@mail.ru](mailto:jav1@mail.ru)

Information about the authors:

Zhozhikov Anatoly, director of the Center of New Informational Technologies (CNIT), North-Eastern Federal University (NEFU) named after M.K.Ammosov, Ph.D.

48, Kulakovskogo st., Repuplik of Sakha (Yakutia),

Tel. (4112)36-40-15, e-mail: [jav1@mail.ru](mailto:jav1@mail.ru)

*Аннотация. В статье раскрыты проблемы и пути сохранения и развития языков и культур коренных малочисленных народов Севера на цифровых носителях и в Киберпространстве. Рассматриваются вопросы внедрения специфических шрифтов КМНС и создания портала КМНС в сети Интернет.*

*Ключевые слова: ИКТ, Интернет, языковое и культурное разнообразие в киберпространстве, специфические шрифты алфавитов КМНС.*

Abstract. In this article the problems and the preservation and development of the languages and cultures of the indigenous peoples of the digital media and cyberspace. Considered for inclusion of specific fonts indigenous people and create a portal of indigenous peoples on the Internet.

Key words: ICT (Information and communication technology), Internet, linguistic and cultural diversity in cyberspace, specific fonts alphabets of Indigenous Peoples of the North

Наступившее столетие и тысячелетие – это период становления интегрального социокультурного строя как основы диалога и взаимодействия цивилизаций, культур, религий, который будет определять мировоззрение поколений нового века и их устойчивое развитие. Неоценимую роль в этих процессах играют информационные и коммуникационные технологии (ИКТ), становясь неотъемлемым составляющим этих глобальных процессов. Информационные и коммуникационные технологии, особенно глобальная сеть Интернет, способствуют развитию процессов глобализации, выполняют интегрирующую роль в выстраивании нового мироустройства, открывают новые возможности как для господства доминирующих языков и культур, так и для сохранения и развития языков и культур малочисленных народов.

Бурное развитие Интернет послужило толчком в развитии социальных сетей, в результате чего возникла новая среда поликультурного общения, в которой нет границ, расстояний и временных ограничений. Общение в Интернете, в принципе, возможно практически на всех языках народов мира. Однако, очень серьезной проблемой является то, что сегодня, получить информацию и услуги, общаться в Интернете можно только на доминирующих языках (в Интернете используется лишь около 400 языков из 6 700 существующих). Каждый язык является уникальным хранилищем информации о говорящем на нем этносе и его культуре, о своей собственной эволюции, а также о природе человека как биологического вида. На протяжении всей истории человечества происходило рождение одних языков и отмирание других. Однако в последнее время процесс отмирания языков приобретает угрожающие размеры. По пессимистическим прогнозам ЮНЕСКО, к концу XXI века может сохраниться лишь около 10% существующих сейчас языков.

В Российской Федерации, особенно остро стоит проблема сохранения национальной идентичности и сохранения языков и культуры стоит перед коренными малочисленными народами Севера. По данным Всероссийской переписи 2002 года, на территории Российской Федерации проживают более 160 этносов, из числа которых 45 относятся к коренным малочисленным народам. Из этих 45 народов 40 – коренные малочисленные народы Севера (КМНС), Сибири и Дальнего Востока. Из этих 40 языков 12 языков КМНС находятся на последней стадии исчезновения.

Задача сегодняшнего времени – это сохранение традиций, культуры, языка и традиционного быта народов Арктики с органичным использованием современных информационных и инновационных технологий, которые необходимо направить не на уничтожение языка и культуры народов Арктики, а наоборот, на их сохранение, развитие и улучшение традиционного быта.

Кроме вышеуказанной проблемы есть еще одна еще более острая проблема КМНС. Это проблема отсутствия их специфических шрифтов в компьютерных операционных системах, что не позволяет им не только представлять и получать информацию в сети Интернет на родных языках, но даже печатать на компьютере. Проблема использования шрифтов коренных малочисленных народов Севера в компьютерных операционных системах существует достаточно давно, но до сегодняшнего дня она не является решенной. Дело в том, что вышеуказанные народы пользуются алфавитами, составленными на основе кириллицы, но при этом имеют собственные специфические буквенные символы, которые еще полностью не введены в стандарты кодировок и тем более в операционные системы. Поскольку не было единого стандарта кодировок символов и, не было принято единой раскладки клавиатуры, возникали очень большие проблемы.

Как правило, при написании текстов на родном языке, использовались драйверы клавиатур для введения этих символов, разработанные энтузиастами. При использовании этих драйверов, написанных для одного стандарта кодировок, проблем не возникало. Но дело в том, что при разработке драйверов, независимые разработчики использовали разные стандарты кодировок символов, что привело к тому, что тексты, написанные на разных стандартах кодировок стали несовместимыми и, соответственно, нечитаемыми. Особенно эта проблема стала остро ощущаться при использовании ресурсов, представленных в сети Интернет. В этом направлении, необходимо отметить разработку группы авторов [1], предложивших принять за единый стандарт символы, представленные в системе ЮНИКОД в качестве стандарта кодирования символов алфавитов якутского языка и языков коренных малочисленных народов Севера, а также предложивших единую раскладку клавиатуры для введения этих символов в компьютерные операционные системы. Большим достижением также является разработка фирмой Microsoft, по заказу авторов, драйвера шрифтов КМНС. Однако, неудобство заключается в том, что необходимо вручную ставить данный драйвер на каждый компьютер.

Для решения этой проблемы необходимо добиться через фирму Microsoft установку драйвера шрифтов КМНС в очередную новую операционную систему Windows, предварительно проведя исследование и выявив все не хватающие шрифты для максимального количества КМНС. Предстоит достаточно широкомасштабная работа по выявлению шрифтов, обрисовки их, утверждения на соответствующем уровне и внедрения в компьютерные операционные системы. Необходимо также разработать программу введения шрифтов КМНС в компьютерные операционные системы и только тогда можно будет свободно печатать на компьютере и создавать в сети Интернет информационные ресурсы на сайтах и порталах.

К задачам по реализации данного проекта можно отнести:

1. проведение анализа алфавитов всех коренных малочисленных народов Севера (КМНС), проживающих на территории Российской Федерации и выявить шрифты их алфавитов, не введенные в международную систему Юникод и в компьютерные операционные системы.
2. выполнение комплекса работ по изготовлению шрифтов с учетом различных видов их написаний и введению их в систему Юникод.
3. проведение комплекса работ по введению этих шрифтов в операционные системы Windows и Linux в составе единой универсальной раскладки клавиатуры.
4. рассмотрение вопросов изготовления и выпуска необходимого количества специализированных клавиатур, позволяющих печатать на языках КМНС.
5. проведение работ по созданию в сети Интернет информационной среды на языках КМНС.
6. разработку электронных орфографических тезаурусов по каждому языку КМНС с внедрением в программный комплект Microsoft Office функций проверки орфограммы языков КМНС и создать морфологический корректор для текстов на родных языках WordCorr для редактора MS Word.1

Анализ материалов о КМНС, представленных на сегодняшний день в сети Интернет, показал, что такой информации очень мало, нет системно представленных Интернет-ресурсов по данной тематике, а имеющиеся ресурсы очень разрознены и малоинформативны. Достаточно подробный анализ этих ресурсов был сделан в работе [2]. Впоследствии состояние многоязычия в киберпространстве в регионах и, в целом по России, изучено и приведено в сборниках, изданных Российским комитетом Программы ЮНЕСКО «Информация для всех» и Межрегиональным центром библиотечного сотрудничества [3]. Однако, и на сегодняшний день ситуация сильно не изменилась.

Для решения этих проблем, в Северо-Восточного федеральном университете имени М.К.Аммосова по Программе развития, начал реализацию проект «Сохранение и развитие языков и культур коренных малочисленных народов Севера на цифровых носителях и в Киберпространстве» в рамках Программы развития по направлению 4.1. «Сохранение и развитие языков и культуры народов Северо-Востока Российской Федерации».

Цель проекта: Представить языковое и культурное разнообразие коренных малочисленных народов Севера (КМНС) в сети Интернет и создать виртуальную среду для общения на родных языках на едином многоязычном Арктическом портале [www.arctic-megapedia.ru](http://www.arctic-megapedia.ru) На портале формируется исчерпывающая информация о языке и культуре КМНС, проживающих в Северо-Восточной части Российской Федерации, создан архив полнотекстовых документов, аудио и видеоресурсов. В перспективе возможно расширение проекта на всю территорию Российской Федерации, где проживают коренные малочисленные народы Севера и Сибири. Информация будет представлена на русском, английском и на родных языках КМНС. Отдельно по каждому народу на портале будет создан раздел, в котором будет размещена вся содержательная информация о языке и культуре данного народа и создан форум для общения на родных языках КМНС.

Обобщая вышесказанное, на наш взгляд, необходимо учесть, что реализация этих мероприятий, в значительной мере, позволит улучшить ситуацию с сохранением языков и культур коренных малочисленных народов Севера на цифровых носителях и в глобальной сети Интернет. Вместе с тем, необходимо отметить, что реализация этих проектов потребует значительных финансовых, организационных и других затрат, которые не под силу одному университету. Необходима консолидация как интеллектуальных, так и финансовых усилий для решения этой глобальной задачи.

**Список литературы:**

1. Я.Е.Александров, А.Н.Варламов, А.В.Жожиков. О проблеме внедрения шрифтов якутского алфавита и алфавитов малочисленных народов, проживающих на территории Республики Саха (Якутия), в компьютерные операционные системы. Языковое и культурное разнообразие в киберпространстве. Сборник материалов международной конференции - М.:МЦБС, 2010. С.294-298.
2. А.А.Бурыкин.«Интернет-ресурсы по теме «Языки малочисленных народов Крайнего Севера, Сибири и Дальнего Востока России». Обзор имеющегося материала и пользовательские запросы». Языковое разнообразие и Киберпространстве: российский и зарубежный опыт. Сборник аналитических материалов / Сост.: Е.И.Кузьмин, Е.В.Плыс.-М.:МЦБС, 2008. С.111- 129.
3. Многоязычие в России: региональные аспекты. - М.:Межрегиональный центр библиотечного сотрудничества, 2008.-13